IT

Gentile cliente,

ha appena acquistato un telefono Sagemcom e la ringraziamo della fiducia accordataci.

Questo materiale è stato fabbricato con la massima attenzione e in caso di difficoltà al momento dell'utilizzo, le consigliamo di consultare questo manuale d'uso. È anche possibile reperire delle informazioni sul sito :

http://www.sagemcom.com

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo "**Raccomandazioni e avvertenze di sicurezza"**, pagina 10

CE Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito **www.sagemcom.com** rubrica "Support" o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur - 92848 Rueil-Malmaison Cedex - France

Scoprire

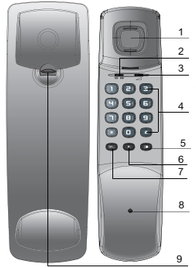
La Scatola

Prendere la scatola, aprire l'imballaggio e verificare che vi siano gli elementi seguenti:

- la base del telefono,
- un cavo a spirale per la cornetta,
- un cavo telefonico,
- il presente opuscolo per l'utente.

Il vostro telefono

Il C91 é un telefono compatto e semplice da usare. Occuperà poco spazio Sulla vostra scrivania o potrà fissarsi in posizione murale.



1. Ricevitore.
2. Tasto : modificare la durata del flash.
3. Tasto : modificare il volume d'ascolto.
4. Tastiera numeri.
5. Tasto : richiamare l'ultimo numero composto.
6. Tasto R : Tasto di funzione che permette di accedere ai servizi supplementari (informarsi con l'operatore).
7. Tasto : attivare / disattivare il microfono.
8. Microfono.
9. Clip d'aggancio per fissaggio al muro.

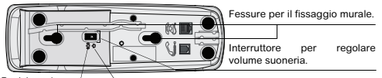
Installare il telefono

Collegare il cavo telefonico

- Nella parte inferiore della base fissare l'estremità del cavo a spirale del ricevitore nel suo alloggiamento (2).
- Fissare l'estremità del cavo telefonico nel suo alloggiamento (1) e collegare l'altra estremità alla presa a muro.

Installare il telefono come apparecchio a muro

Per fissare il telefono alla parete sono necessari due tasselli e due viti. Questi non sono compresi nella confezione.


Fessure per il fissaggio murale.
Interruttore per regolare volume suoneria.
Posizione 1 (Volume forte).
Posizione 2 (Volume basso).

- Ruotare la clip d'aggancio. Questo impedisce al ricevitore di cadere dalla base.

- Segnare due punti di fissaggio.
- Forare il muro con i punti segnati.
- Perforare la parete in corrispondenza dei due punti segnati.Inserire i tasselli nei fori se necessario.
- Per agganciare il telefono alla parete, allineare le fessure di aggancio a parete con le viti applicate sul muro e premere fermamente.
- Posizionare il telefono in modo che resti fermamente fissato senza alcun pericolo.

Telefonare

Ricevere una chiamata

Il telefono suona.
Sollevare la cornetta dalla sua base, per parlare al vostro corrispondente.
Al termine della comunicazione, riposizionate il telefono sulla sua base.
L'apparecchio è in attesa di chiamata.

Esecuzione di una chiamata

Sollevare la cornetta dalla base, otterrete il tono delle linea telefonica
Componete il numero del corrispondente desiderato aiutandovi con la relativa tastiera.
Alla fine della comunicazione, riponete il telefono sulla sua base.

Richiamare un numero

Sollevare la cornetta alla base, otterrete il tono della linea telefonica.
Premere sul tasto , l'ultimo numero chiamato si ricomporrà automaticamente.

Gestione delle chiamate (secondo l'operatore)

Ricezione di una seconda chiamata quando la linea è già impegnata

Durante la conversazione, un segnale sonoro viene emesso dall'operatore per comunicare che una seconda chiamata è in attesa. Una schermata visualizza le coordinate di questo secondo corrispondente in attesa.

Premere il tasto R seguito dal tasto 2 per rispondere a questa nuova chiamata.
Il primo corrispondente passa in attesa, ed è possibile dialogare con il secondo corrispondente.

Emissione di una seconda chiamata quando la linea è già impegnata

Durante la comunicazione, premere il tasto R e comporre il numero da chiamare.
La chiamata in corso passa in attesa e la seconda chiamata viene messa in linea.

Passare da una chiamata all'altra

Per passare da una chiamata all'altra premere il tasto R seguito dal tasto 2 .
La chiamata in corso passa in attesa e la seconda chiamata viene messa in linea.

Chiudere una delle due chiamate

Per chiudere una chiamata e continuare l'altra premere il tasto R , seguito dal tasto 1

La chiamata in corso viene chiusa definitivamente, e l'altra chiamata viene messa in linea.

Per una chiamata in conferenza a 3 (le due chiamate più l'utente del telefono)

Durante la comunicazione, premere il tasto R seguito dal tasto 3 .
È ora possibile conversare contemporaneamente con entrambi i corrispondenti.
Per terminare la conversazione a 3, riagganciare la cornetta sulla base.

Modo segreto

Durante la comunicazione in corso, potete passare in modo segreto. Il microfono del vostro telefono sarà escluso. Il vostro interlocutore non potrà più sentirvi.

- **Per attivare la funzione DISATTIVA MICROFONO:** premere il tasto durante una chiamata. Il corrispondente non può più sentirvi e verrà riprodotta una musica.
- **Per disattivare la funzione DISATTIVA MICROFONO**: premere di nuovo il tasto . Il corrispondente vi sente di nuovo.

Modifica della durata del flash (tasto «R»)

Se si collega il telefono ad un centralino automatico locale o si dispone del servizio seconda chiamata (fornito dall'operatore telefonico), può essere necessario modificare la durata del flash, che per impostazione predefinita è regolata su 100 millisecondi (fate riferimento al paragrafo "**Il vostro telefono**", pagina 2).

- **100 ms** : posizionare il cursore nella posizione con l'aiuto di un perno.
- **300 ms** : posizionare il cursore nella posizione con l'aiuto di un perno.

- Se si utilizza il prodotto in Spagna, Regno Unito, Italia, Svizzera, Austria, Paesi Bassi, Polonia, Belgio, Irlanda, Ungheria, Slovenia, Romania, Slovacchia, Repubblica Ceca e Bulgaria, impostare la durata del flash su 100 ms.
- Se si utilizza il prodotto in Germania, Francia, Grecia, Portogallo, Croazia, Serbia, Bosnia, Montenegro e Macedonia, impostare la durata del flash su 300 ms.

Regolare il volume suoneria

Il cursore al di sopra della base permette di regolare il volume della suoneria (fate riferimento al paragrafo "**Installare il telefono come apparecchio a muro**", pagina 3).

- **Posizione 1** : il livello del volume della suoneria é forte.
- **Posizione 2** : il livello del volume della suoneria é basso.

Regolare il volume d'ascolto

Durante la comunicazione, è possibile modificare il volume d'ascolto mediante il tasto (fate riferimento al paragrafo "**Il vostro telefono**", pagina 2).

- **Posizione 1** : il livello del volume é normale.
- **Posizione 2** : il livello del volume é forte.

Caratteristiche

Supporto formato	FSK / DTMF
Selezione	Frequenze vocali
Umidità relativa (maximum)	-5°C a 55°C 20% a 75%
Temperatura autorizzata di stoccaggio	-10°C a +60°C
Dimensioni (l x L x h)	
- Ricevitore :	210 x 45 x 39 mm
- Base :	215 x 67 x 50 mm
Peso	
- Ricevitore :	140 g
- Base :	180 g

Termini e condizioni di garanzia validi esclusivamente per l'Italia

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso. Sagemcom declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso.
Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di Sagemcom.

A) Condizioni generali di garanzia

Sagemcom si impegna a riparare o sostituire, a propria discrezione senza addebito di spese per manodopera e pezzi di ricambio, qualsiasi guasto dell'apparecchiatura manifestatosi nel periodo di garanzia di 24, ventiquattro mesi (6, sei mesi per gli accessori), a partire dalla data della prova d'acquisto dell'apparecchiatura, ove i suddetti guasti siano il risultato di difetti di fabbricazione.

Fatta salva l'esistenza di un contratto di manutenzione concluso tra il cliente e Sagemcom per il quale si specifichi espressamente che le riparazioni saranno effettuate presso la sede del cliente (riparazione on-site), le riparazioni saranno effettuate presso il Centro Assistenza autorizzato. Il cliente è quindi tenuto a spedire l'apparecchiatura difettosa all'indirizzo indicatogli dal proprio rivenditore o dal Call Center di Sagemcom.
Nel caso il prodotto debba essere inviato presso il Centro Assistenza autorizzato, dovrà sempre essere accompagnato dalla prova d'acquisto (che non deve risultare alterata o scritta in maniera illeggibile), a prova che il prodotto sia ancora in garanzia.
In caso la prova d'acquisto non fosse inclusa, per stabilire lo stato di garanzia del prodotto il centro assistenza Sagemcom prenderà la data di produzione come riferimento.
Fatte salve tutte le regolamentazioni vigenti, Sagemcom, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.
Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

B) Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di :

- Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause :
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato
  - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico inadeguato, danni causati dal liquidi di qualsiasi natura)
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di Sagemcom
  - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità
  - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da Sagemcom.
- Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
- Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso Sagemcom
- Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di Sagemcom
- Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di Sagemcom
- Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui

computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:

- Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
- Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
- Guasti sulla rete locale (cablaggi, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità),
- Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto

- La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
- Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.
- Rimozione e/o distruzione del sigillo di garanzia e/o del numero di serie del prodotto.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), cosi come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato Sagemcom. La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente. Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.
Troverà sul sito: **www.sagemcom.com** tutte le informazioni necessarie per effettuare una richiesta di garanzia.
Helpdesk: (+39) 848 350 021

Termini e condizioni di garanzia esclusivamente per svizzera

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di Sagemcom. Presentare una prova d'acquisto. Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. Sagemcom non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.
Il rivenditore o l'helpdesk di Sagemcom forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A) Condizioni generali di garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24 -ventiquattro- Mesi (3 -tre- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, Sagemcom accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio,

laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.
Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con Sagemcom che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagemcom.
Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia. Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione Sagemcom farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.
A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, Sagemcom non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.
Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.
La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B) Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di:

- danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito:
  - Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio
  - Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatto di qualunque tipo con acqua)
  - Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di Sagemcom
  - Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica
  - Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da Sagemcom
- Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano
- Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a Sagemcom
- Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di Sagemcom
- Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di Sagemcom
- Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software

installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio.
Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:

- Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet
- Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)
- Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)
- Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto

- Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.
- Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.
- Rimozione e/o distruzione del sigillo di garanzia e/o del numero di serie del prodotto.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati Sagemcom. I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente.
Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Svizzera.
Sul sito **www.sagemcom.com** troverete tutte le informazioni necessarie per inoltrare una richiesta di garanzia.

Raccomandazioni e avvertenze di sicurezza

Non installare il telefono né in luogo umido (bagno, cucina, ecc), a meno di 1,50 m da un punto d'acqua, né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.

Non tentare di rimuovere le pile o ad aprire l'apparecchio. Non contiene nessun pezzo sostituibile dall'utilizzatore.

Questo apparecchio è stato progettato in vista del suo collegamento alla rete telefonica pubblica (RTG). In caso di problemi, è necessario innanzitutto contattare il proprio fornitore. Utilizzare solamente il cavo telefonico fornito.

Nelle zone sottoposte a rischio di frequenti temporali, vi consigliamo di proteggere la vostra linea telefonica con un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.
Il telefono è dotato di piedini antiscivolo che garantiscono stabilità senza lasciar tracce sulle superfici di mobili sui quali si appoggia il telefono. Tuttavia, considerando la diversità delle lacche e delle vernici utilizzate dai fabbricanti di mobili, non si può escludere che in caso di contatto di parti del vostro telefono con la superficie del mobile possano essere lasciate delle tracce. Sagemcom declina ogni responsabilità in caso di tali danni.

Ambiente

La salvaguardia dell'ambiente è una preoccupazione essenziale per Sagemcom. Infatti, l'attenzione per l'ambiente inizia fin dalla fase di fabbricazione per poi terminare con la fase di smaltimento del prodotto.

Imballaggio

La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento di un contributo a un organismo nazionale certificato per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi. Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

Prodotto

Il cestino sbarrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva :

- Nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente.
- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.).

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

253509669A

Manuale d'istruzioni

C91

IT

Sagemcom